

biber

Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung



Anleitung
Instructions
Instructions

Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung 458455

Version: 2514Gba_202012Sz

Lieferumfang: 1 x Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch!



Zweckbestimmung

Die Bandage stützt und stabilisiert. Über gezielten Druck auf Sehnen und Muskeln können Schmerzen gemildert und der Muskelapparat somit entlastet werden. Ziel ist es, die Einnahme von schmerzstillenden Medikamenten zu reduzieren und die Mobilität des Patienten zu erhöhen.

Stützt die Muskulatur bei

- Gelenkbeschwerden, Bänder- und Muskelschwäche,
 - Dehnungen, Verstauchungen, Prellungen,
 - Sehnnenscheidenentzündungen,
 - Überlastungsschmerz
 - sowie zur Rehabilitation nach Operationen.
- Zum privaten Gebrauch.



Kontraindikationen / Nicht geeignet

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen des Artikels nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen:

- Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
- Empfindungs- und Bewegungsstörungen, z.B. bei Zuckerkrankheit

- Für Kleinkinder oder Personen, die sich nicht bemerkbar machen können, wenn das Produkt unangenehm sitzt
- Lymphabflussstörungen oder unklare Weichteilschwellungen auch außerhalb des Bandagenbereichs
- Offene Wunden oder innere Verletzungen
- Allergische Reaktionen auf die Bandage



Hinweise zur sicheren Anwendung des Produktes

- Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt.
- Bei unsachgemäßer Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.
- Sollte die Bandage zu eng sitzen oder als unangenehm empfunden werden, nehmen Sie diese sofort ab!
- Verwendung stundenweise durch private Anwender.
- Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder Sie ungewöhnliche Veränderungen feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zugehörigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Für Deutschland

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte
Abteilung Medizinprodukte
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

Für Österreich

Federal Ministry of Health
Dept. Pharmaceuticals and Medical Devices
Radetzkystraße 2, 1030 Wien/Vienna
E-Mail: meddev@bmgf.gv.at

Für die Schweiz

Swissmedic, Swiss Agency for Therapeutic Products
Medical Devices Division, Hallerstrasse 7
3012 Bern, Switzerland

Nicht verwenden

Während des Schlafens.

Der komfortable Klettverschluss verschließt die Gelenksbandage durch einfaches Auflegen. Es ist kein Mangel, wenn beim Öffnen des Klettverschlusses kleine Fasern aus dem Oberflächenmaterial der Bandage gezogen werden.

Anwendung / Anlegen der Bandage

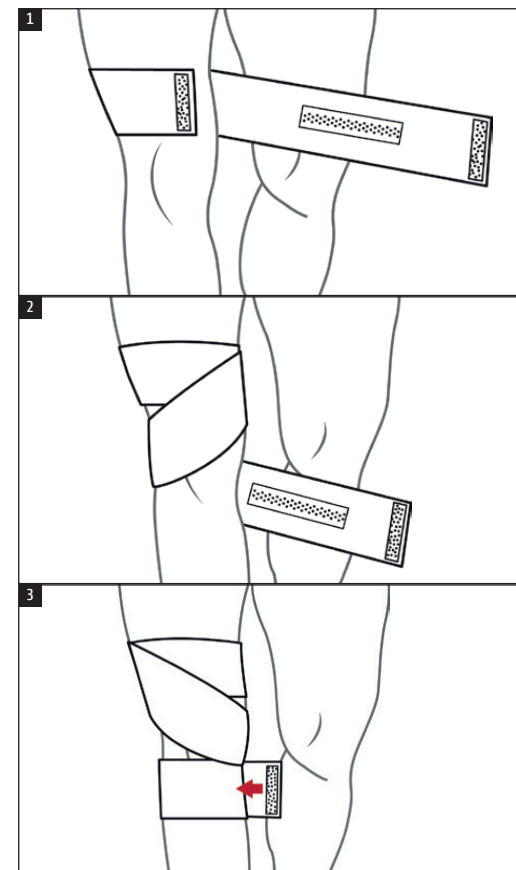
Abb. 1: Die Bandage waagrecht oberhalb des Knies anlegen. Die Anti-Rutsch-Noppen befinden sich auf der der Haut zugewendeten Seite, der erste Klettverschluss auf der von der Haut abgewendeten Seite. Um die Außenseite des Knies zu stabilisieren, die Bandage an der Innenseite des Beins anlegen (s. Skizzen). Um die Innenseite des Knies zu stabilisieren, das Anlage spiegelverkehrt durchführen. Die Bandage unter leichtem Zug um das Bein wickeln und auf dem ersten Klettverschluss befestigen.

Abb. 2: Anschließend die Bandage über das Kniegelenk diagonal nach unten führen. Durch individuellen Zug kann die Stabilisierung angepasst werden. Beim Wickeln auf einen faltenfreien Sitz achten.

Abb. 3: Abschließend die Bandage unterhalb des Kniegelenks um das Bein wickeln und den Klettverschluss an beliebiger Stelle befestigen.

Reinigung

Die Reinigung erfolgt durch hausübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung. Beim Waschen Klettverschlüsse verschließen, um Beschädigungen an anderen Wäschestücken zu vermeiden.



Med. Prod.
der Klasse 1



Material: 84% Polyester, 16% Elasthan



Biber Umweltprodukte Versand GmbH
Färbergasse 13, 6850 Dornbirn, Österreich



Hydas GmbH & Co. KG, Hirzenhainer Straße 3,
60435 Frankfurt, Deutschland



UDI-DI 4 004128 030983

Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung 458455

Version: 2514Gba_202012Sz

Scope of delivery: 1 x Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung

Read the instructions for use completely and carefully!



Purpose

The bandage supports and stabilises. Targeted pressure applied to tendons and muscles can reduce pain and thereby relieve the muscular structure. The objective is to reduce the intake of painkillers and increase the mobility of the patient.

Supports the musculature in case of

- joint complaints, ligament and muscle weakness
- stretching, spraining, bruising
- tendonitis
- pain from overstraining
- rehabilitation after operations

For personal use.



Contraindications / Unsuitability

Wearing the product is only recommended for the following clinical conditions following consultation with your doctor:

- skin diseases/injuries in the affected part of the body, especially inflammatory conditions such as swelling, redness and overheating
- sensory disturbances and movement disorders, e.g. with diabetes

- in case of infants or persons who cannot notice if the product is placed uncomfortably
- lymph drainage disorders or unclear soft tissue swellings even outside the bandage area
- open wounds or internal injuries
- allergic reactions to the bandage



Instructions for safe use of the product

- There are no known side-effects that affect the whole body. Proper use is a prerequisite.
- Product liability shall be excluded in case of improper use.
- Immediately remove the bandage if it is too tight or if you find it uncomfortable!
- Use by the hour in case of home users.
- If your symptoms worsen or you experience any unusual changes, tell your doctor immediately.
- Any major incident involving the product should be reported to the manufacturer and the relevant authority in the Member State where the user and/or patient is located.

For Germany

Federal Institute for Drugs and Medical Devices
Medical Devices Division
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

For Austria

Federal Ministry of Health
Dept. Pharmaceuticals and Medical Devices
Radetzkystrasse 2, 1030 Vienna
Email: meddev@bmgf.gv.at

For Switzerland

Swissmedic, Swiss Agency for
Therapeutic Products
Medical Devices Division
Hallerstrasse 7, 3012 Bern, Switzerland

Do not use

While sleeping.

The comfortable Velcro fastener fixes the joint bandage by simply putting it on. There is no defect if small fibres are pulled out of the bandage's surface material when the Velcro fastener is opened.

Use / applying the bandage

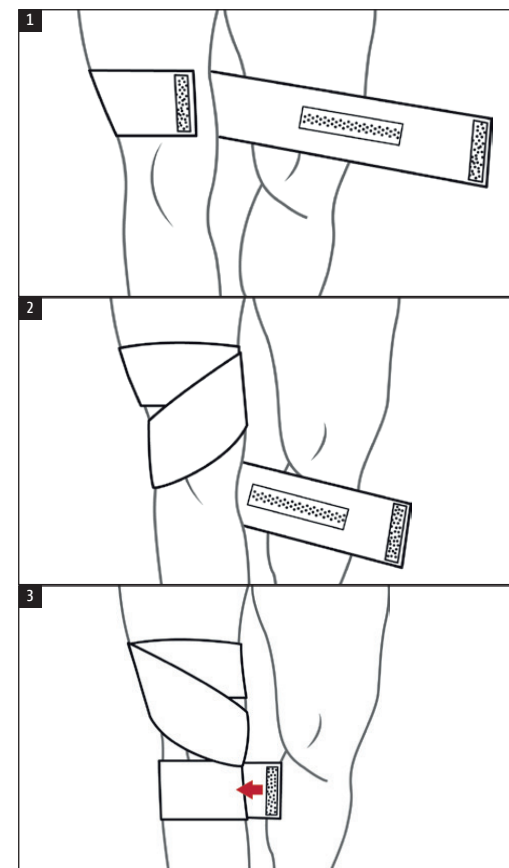
Fig. 1: Place the bandage level above the knee. The non-slip dimples are positioned on the side facing the skin, the first Velcro fastener on the side facing away from the skin. In order to stabilise the outer side of the knee, apply the bandage to the inner side of the leg (see sketches). In order to stabilise the inner side of the knee, apply the bandage the other way. Wrap the bandage around the leg while applying slight tension and attach it to the first Velcro fastener.

Fig. 2: Then guide the bandage over the knee joint downwards in a diagonal motion. The stabilisation can be adjusted through varying degrees of tension. Ensure a crease-free fit when wrapping.

Fig. 3: Finally, wrap the bandage around the leg below the knee joint and fix the Velcro fastener at any point.

Cleaning

It can be washed with the household laundry – see the care instructions. Close the Velcro fasteners before washing to prevent damage to other items of laundry.



Class 1
Med. Device



Material: 84% polyester, 16% elastane



Biber Umweltprodukte Versand GmbH
Färbergasse 13, 6850 Dornbirn, Österreich



Hydas GmbH & Co. KG, Hirzenhainer Straße 3,
62635 Frankfurt, Deutschland



UDI-DI 4 004128 030983

Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung 458455

Modèle : 2514Gba_202012Sz

Éléments livrés : 1 x Gelenksbandage mit Antirutschbeschichtung

Lisez soigneusement le mode d'emploi dans son intégralité !



Utilisation

Le bandage offre support et stabilisation. Une pression ciblée sur les tendons et les muscles permet de soulager l'appareil musculaire et ainsi de réduire la douleur. L'objectif est de réduire la prise d'analgésiques et d'augmenter la mobilité du patient.

- Apporte un support aux muscles en cas de
 - Problèmes articulaires, faiblesse ligamentaire et musculaire
 - Étirements, entorses, contusions
 - Tendinite
 - Douleurs dues à des efforts excessifs
 - Pour la rééducation après une opération
- Pour un usage privé.



Contre-indications / Déconseillé

Pour les cas cliniques suivants, le port du bandage pour articulation n'est recommandé qu'après consultation avec votre médecin :

- Maladies/blessures cutanées dans la zone concernée, en particulier les symptômes inflammatoires comme des gonflements, des rougeurs ou une surchauffe
- Troubles sensoriels ou moteurs, par ex. en cas de diabète

- Pour les jeunes enfants ou les personnes qui ne peuvent pas se faire comprendre si le port du bandage est inconfortable
- Troubles du drainage lymphatique ou gonflement des tissus mous, même en dehors de la zone où est posé le bandage
- Plaies ouvertes ou blessures internes
- Réactions allergiques à la matière



Consignes pour un usage en toute sécurité

- Des effets secondaires concernant l'ensemble de l'organisme n'ont pas encore été rapportés. Nous insistons sur l'importance d'une utilisation conforme.
- En cas d'utilisation non conforme, toute responsabilité du fait du produit est exclue.
- Si le bandage est trop serré ou devient inconfortable, enlevez-le immédiatement !
- Utilisation par un utilisateur particulier pendant quelques heures seulement.
- Si vos symptômes s'aggravent ou si vous constatez des changements inquiétants, consultez immédiatement un médecin.
- Tout accident grave lié à l'utilisation de ce produit doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur/le patient est établi.

Pour l'Allemagne

Institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux, Service Dispositifs médicaux
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

Pour l'Autriche

Ministère fédéral de la Santé, Service Produits pharmaceutiques et dispositifs médicaux
Radetzkystrasse 2, 1030 Vienne
E-mail : meddev@bmgf.gv.at

Pour la Suisse

Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques
Service Dispositifs médicaux
Hallerstrasse 7, 3012 Berne, Suisse

Ne pas utiliser

Pendant le sommeil.

La fermeture velcro confortable permet de fermer facilement le bandage d'articulation par simple pression. Si de petits fils s'échappent de la surface du bandage lors de l'ouverture de la fermeture velcro, cela ne représente pas un défaut.

Utilisation/placement du bandage

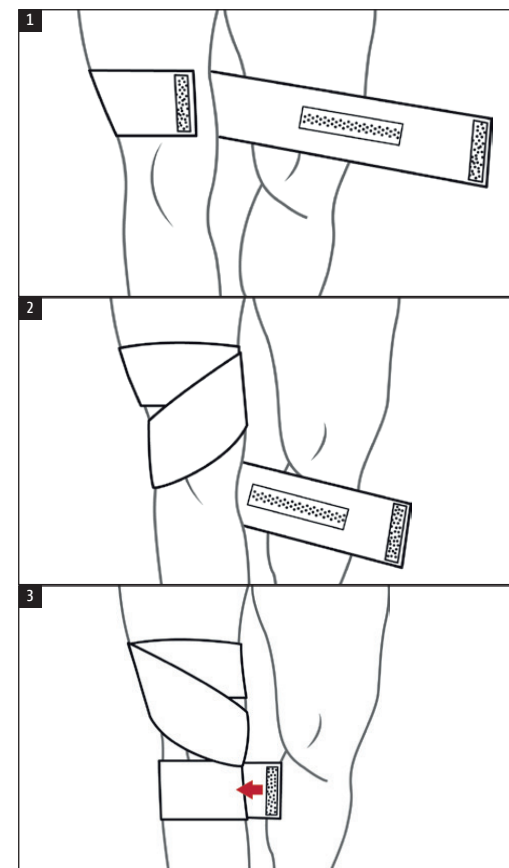
Fig. 1 : Placer le bandage à l'horizontale au-dessus du genou. Les picots antidérapants sont situés sur le côté faisant face à la peau et la première fermeture velcro sur le côté opposé à la peau. Pour stabiliser l'extérieur du genou, placer le bandage sur l'intérieur de la jambe (voir les croquis). Pour stabiliser la face interne du genou, placer le bandage sur le côté opposé. Enrouler le bandage autour de la jambe en appliquant une légère tension et le fixer à l'aide de la première fermeture velcro.

Fig. 2 : Faire ensuite passer le bandage en diagonale vers le bas sur l'articulation du genou. Ajuster la stabilisation de manière individuelle en tendant le bandage plus ou moins fortement. Veiller à ne pas former de plis en enroulant le bandage.

Fig. 3 : Enfin, enrouler le bandage autour de la jambe sous l'articulation du genou et fixer la fermeture velcro à l'endroit souhaité.

Nettoyage

Le nettoyage s'effectue normalement, conformément aux instructions d'entretien. Lors du lavage, fermer les fermetures velcro pour éviter tout endommagement dû aux autres objets.



Dispositif médical
classe 1



Matériel: 85 % polyester, 16 % élasthanne



Biber Umweltprodukte Versand GmbH
Färbergasse 13, 6850 Dornbirn, Österreich



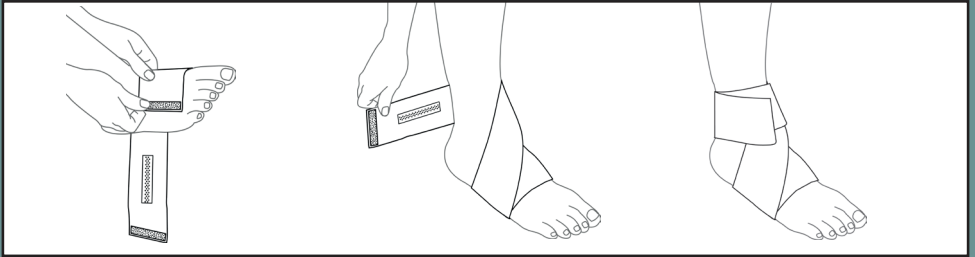
Hydas GmbH & Co. KG, Hirzenhainer Straße 3,
62635 Frankfurt, Deutschland



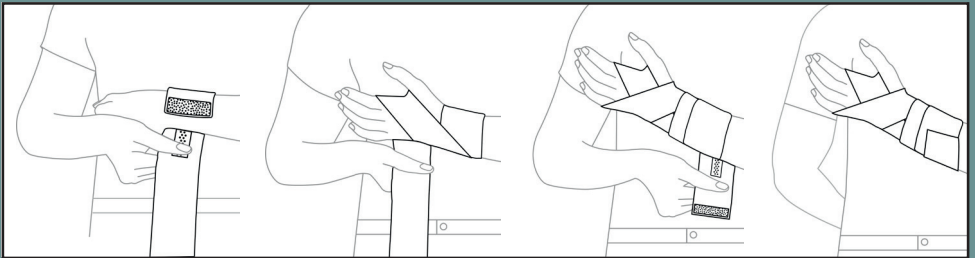
UDI-DI 4 004128 030983

Weitere Möglichkeiten der Anwendung / Further options for application /
Autres possibilités d'application

Sprunggelenk / ankle joint / articulation du pied



Handgelenk / wrist joint / le poignet



Ellbogengelenk / cubital / le coude joint

